

Court of Washington, County of _____
Tribunal de Washington, Condado de _____

Petitioner _____ DOB _____
Parte demandante Fecha de nacimiento
vs.
vs.

Respondent _____ DOB _____
Parte demandada Fecha de nacimiento

No. _____
Núm.

**Order Modifying or Terminating
Protection Order**
**Orden que modifica o cancela una orden
de protección**

Modified (Requested by)
Modificada (solicitada por)
☐ ORMPO (protected person)
ORMPO (persona protegida)
☐ ORMPOR (restrained person)
ORMPOR (persona sujeta a la orden
de restricción)

Terminated (Requested by)
Cancelada (solicitada por)
☐ ORTPO (protected person)
ORTPO (persona protegida)
☐ ORTPOR (restrained person)
ORTPOR (persona sujeta a la orden
de restricción)

Clerk's Action Required: 5, 6, 7
Acción requerida del actuario: 5, 6, 7

- ☐ Domestic Violence
Violencia doméstica
☐ Sexual Assault
Agresión sexual
☐ Stalking
Acecho
☐ Unlawful Harassment
Acoso ilegal
☐ Vulnerable Adult
Adulto vulnerable

Order Modifying or Terminating Protection Order

Orden que modifica o cancela una orden de protección

1. A motion was made by:

Una petición fue presentada por:

☐ The protected person.
La persona protegida.

☐ Someone on behalf of the protected person, (name) _____,
who has authority to act on the protected person's behalf because (explain):
Otra persona en nombre de la persona protegida, (nombre) _____,
que tiene facultades para actuar en nombre de la persona protegida porque
(explique):

☐ The restrained person. (**Not** allowed for Vulnerable Adult Protection Orders)
La persona sujeta a la orden de restricción. (No se permite para las órdenes de
protección para adultos vulnerables)

☐ This is the restrained person's only motion to modify or terminate filed during the
current 12 month period following entry of the order.
Esta es la única petición para modificar o cancelar que presenta la persona
sujeta a la orden de restricción durante el período en curso de 12 meses
después de la emisión de la orden.

2. A hearing was held on (date) _____. These people attended:

Se celebró una audiencia el día (fecha) _____.
personas:

☐ Protected Person <i>Persona protegida</i>	☐ in person ☐ by phone ☐ by video <i>[-] en persona [-] por teléfono [-] por video</i>
☐ Protected Person's Lawyer <i>Abogado de la persona protegida</i>	☐ in person ☐ by phone ☐ by video <i>[-] en persona [-] por teléfono [-] por video</i>
☐ Petitioner (if not the protected person) <i>Parte demandante (si no es la persona protegida)</i>	☐ in person ☐ by phone ☐ by video <i>[-] en persona [-] por teléfono [-] por video</i>
☐ Restrained Person <i>Persona sujeta a la orden de restricción</i>	☐ in person ☐ by phone ☐ by video <i>[-] en persona [-] por teléfono [-] por video</i>
☐ Restrained Person's Lawyer <i>Abogado de la persona sujeta a la orden de restricción</i>	☐ in person ☐ by phone ☐ by video <i>[-] en persona [-] por teléfono [-] por video</i>
☐ Other: _____ <i>Otro:</i>	☐ in person ☐ by phone ☐ by video <i>[-] en persona [-] por teléfono [-] por video</i>

3. The court considered the pleadings, relevant portions of the file, and testimony, if any.
El tribunal consideró los alegatos, las partes pertinentes del expediente y los
testimonios, de haberlos.

The court finds:

El tribunal determina que:

4. **The court orders:**
El tribunal ordena:

- ☐ The *Temporary Protection Order*, entered on (date) _____ is
La orden de protección temporal emitida el (fecha) _____ es
- ☐ The *Protection Order*, entered on (date) _____ that expires on
(date) _____ is
La orden de protección emitida el (fecha) _____ que vence el (fecha) _____ es
- ☐ The other order (title of order) _____, entered
on (date) _____, that expires on (date, if any) _____ is
*La otra orden (título de la orden) _____, emitida
el día (fecha) _____, que vence el día (fecha, si la hay) _____ es*
- ☐ **terminated** as of (time) _____ ☐ a.m. ☐ p.m. today. Any *Order to
Surrender and Prohibit Weapons* issued under this case number is also
terminated at the same time.
cancelada a partir de las (hora) _____ [-] a.m. [-] p.m. de hoy. Todas las
órdenes de entrega y prohibición de armas emitidas con este número de caso
también se cancelan a la misma hora.
- ☐ **modified.** The order is continued in effect with the following changes (specify the
section number/s and specific provision/s that are changed):
modificada. La orden sigue en efecto con los siguientes cambios (especifique
los números de sección y las disposiciones específicas que se cambian):

5. ☐ **Temporary Modification**
Modificación temporal

This order is a temporary modification. It will be effective until the next hearing date on (date)
_____, at (time) _____, at (location) _____.

(To modify the *Temporary Protection Order* until the full hearing, use form PO 030,
Temporary Protection Order and Hearing Notice.)

*Esta orden es una modificación temporal. Estará vigente hasta la fecha de la siguiente
audiencia, el día (fecha) _____, a las (hora) _____, en
(lugar) _____.*

(To modify the Temporary Protection Order until the full hearing, use form PO 030, Temporary Protection Order and Hearing Notice.)
(Para modificar la orden de protección temporal hasta la audiencia plena, utilice el formulario PO 030, Orden de protección temporal y aviso de audiencia).

6. **Washington Crime Information Center (WACIC) And Other Data Entry**
Centro de Información del Crimen de Washington (WACIC) y otros registros de datos

Clerk's Action. The court clerk shall forward a copy of this order immediately to the following law enforcement agency (county or city) _____

(check only one): ☐ Sheriff's Office or ☐ Police Department

(List the same agency that entered the first order)

Acción del actuario. El actuario del tribunal deberá enviar de inmediato una copia de esta orden a la siguiente agencia de orden público (del condado o la ciudad)

(marque solamente una): ☐ Oficina del Alguacil o ☐ Departamento de Policía

(marque la misma agencia que tramitó la primera orden)

This agency shall enter this order into WACIC and National Crime Info. Center (NCIC).
Esta agencia capturará la orden en el WACIC y en el Centro Nacional de Información Criminal (NCIC).

7. **Service**
Notificación

☐ **Required.** (Name) _____ must be served with a copy of this order.
Obligatoria. (Nombre) _____ debe ser notificado con una copia de esta orden.

☐ The **law enforcement agency** where the nonmoving person lives or can be served shall serve the nonmoving person with this order and shall promptly complete and return proof of service to this court.

La **agencia de orden público** del lugar en donde la persona no actora vive o puede ser notificada deberá notificar a la persona no actora con esta orden, y deberá rellenar y devolver a este tribunal, de manera expedita, un comprobante de la notificación.

Law enforcement agency: (county or city) _____
(check only one): ☐ Sheriff's Office or ☐ Police Department

Agencia de orden público: (condado o ciudad)

(marque solo una opción): ☐ Oficina del Alguacil o ☐ Departamento de Policía

☐ The **person who made this motion** shall make private arrangements for service and have proof of service returned to this court.

La **persona que presentó esta petición** deberá hacer arreglos privados para la notificación y hacer que se entregue un comprobante de la notificación a este tribunal.

Clerk's Action. The court clerk shall forward a copy of this order on or before the next judicial day to the agency and/or party checked above. The court clerk shall also provide a copy of this order to the protected person.

Acción del actuario. El actuario del tribunal deberá enviar una copia de esta orden, a más tardar el siguiente día judicial, a la agencia o parte antes indicada. El actuario del tribunal también deberá entregar una copia de la orden a la persona protegida.

☐ **Alternative Service Allowed.** The court authorizes alternative service by separate order (*specify*): _____

Medio de notificación alternativo permitido. El tribunal autoriza un medio de notificación alternativo con una orden por separado (*especifique*):

☐ **Not Required.** The restrained person appeared at the hearing, in person or remotely, and received notice of the order. No further service is required. See section 2 above for appearances. (*May apply even if the restrained person left before a final ruling is issued or signed.*)

No obligatorio. La persona sujeta a la orden de restricción compareció en la audiencia, de manera presencial o remota, y recibió la notificación de la orden. No se necesita notificación adicional. Consulte la información sobre las comparecencias en la sección 2 anterior. (*Puede aplicarse incluso si la persona sujeta a la orden de restricción se retiró antes de que se emitiera o firmara un fallo definitivo.*)

8. ☐ **Service on Others (Vulnerable Adult or Restrained Person under age 18)**

Notificación a otros (adulto vulnerable o persona sujeta a la orden de restricción menor de 18 años)

Service on the ☐ vulnerable adult ☐ adult's guardian/conservator ☐ restrained person's parent/s or legal guardian/s (*name/s*) _____ is:
La notificación a [-] el adulto vulnerable [-] el tutor o curador del adulto [-] los padres o tutores legales de la persona sujeta a la orden de restricción (nombres) _____ es:

☐ **Required.**
Obligatoria.

☐ The **law enforcement agency** where the person to be served lives or can be served shall serve a copy of this order and shall promptly complete and return proof of service to this court.

La agencia de orden público del lugar en donde la persona que será notificada vive o puede ser notificada deberá notificar con una copia de esta orden, y deberá rellenar y devolver a este tribunal, de manera expedita, un comprobante de la notificación.

Law enforcement agency: (*county or city*) _____
(*check only one*): ☐ Sheriff's Office or ☐ Police Department
Agencia de orden público: (condado o ciudad)
(*marque solo una opción*): [-] Oficina del Alguacil o [-] Departamento de Policía

☐ The **person who made this motion** shall make private arrangements for service and have proof of service returned to this court.

La persona que presentó esta petición deberá hacer arreglos privados para la notificación y hacer que se entregue un comprobante de la notificación a este tribunal.

Clerk's Action. The court clerk shall forward a copy of this order on or before the next judicial day to the agency and/or party checked above.

Acción del actuario. El actuario del tribunal deberá enviar una copia de esta orden, a más tardar el siguiente día judicial, a la agencia o parte antes indicada.

☐ **Not Required.** They appeared at the hearing where this order was issued and received a copy.

No obligatorio. Comparecieron en la audiencia en la que se emitió esta orden y recibieron una copia.

Ordered.
Se ordena.

Dated: _____ at _____ a.m./p.m. _____
Fechado el: _____ a las _____ a.m./p.m. **Judge/Court Commissioner**
Juez/Comisionado del tribunal

Print Judge/Court Commissioner Name
Nombre en letra de molde del juez o
comisionado del tribunal

I received a copy of this order:
Recibí una copia de esta orden:

► _____
Signature of Respondent/Lawyer WSBA No. _____ Print Name _____ Date _____
Firma de la parte demandada o su abogado Núm. de la WSBA Nombre en letra de molde Fecha

► _____
Signature of Petitioner/Lawyer WSBA No. _____ Print Name _____ Date _____
Firma de la parte demandante/abogado Núm. de la WSBA Nombre en letra de molde Fecha

Important! Protected Person, if you ask for it, you have the right to be notified if the restrained person gets their surrendered firearms back. You must contact the law enforcement agency that has the firearms to ask for this notice. The Proof of Surrender in the court file should say which agency has the firearms. (RCW 9.41.340)
¡Importante! Persona protegida, si lo solicita, tiene derecho a que se le notifique si se le devuelven sus armas de fuego a la persona sujeta a la orden de restricción. Debe comunicarse con la agencia de orden público que tiene las armas de fuego para solicitar dicha notificación. El comprobante de entrega incluido en el expediente del caso debe indicar la agencia que tiene las armas de fuego. (RCW 9.41.340)
Hope Card: A Hope Card is a small card you can easily carry that has some details of your protection order. It's one way to show you have a full protection order. You can request one at www.courts.wa.gov/hopecard.
Tarjeta Hope: Una tarjeta Hope es una pequeña tarjeta que puede portar con facilidad y que contiene algunos detalles de su orden de protección. Es una manera de demostrar que tiene una orden de protección plena. Puede solicitar una en www.courts.wa.gov/hopecard.